



TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22•23•24



Of. N° SRA/3718 /2023  
Asunto: Certificación  
Clasificación: Pública

**A QUIEN CORRESPONDA:**

Con fundamento en lo dispuesto por el artículo 126 fracciones XV y XVIII del Código Municipal para el Estado de Coahuila de Zaragoza, 20 fracción V del Reglamento Orgánico de la Administración Pública Municipal de Torreón, Coahuila de Zaragoza y el 25 inciso h) del Reglamento Interior del Republicano Ayuntamiento de Torreón, Coahuila de Zaragoza. -----

**CERTIFICO:** -----

Que en la **Cuadragésima Tercera Sesión Ordinaria de Cabildo** celebrada el día **31 de Octubre de 2023**, se tomó entre otros el siguiente acuerdo: -----

**Décimo Segundo Punto del Orden del Día.-** Presentación, del Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del ejercicio 2023 (dos mil veintitrés), de los siguientes Organismos descentralizados; Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS); Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF); Consejo Promotor para el Desarrollo de la Reservas Territoriales de Torreón (COPRODER); Dirección de Pensiones y Beneficios Sociales para los Trabajadores al Servicio del Municipio de Torreón; Consejo de Administración del Parque Ecológico Fundadores; Instituto Municipal de la Mujer de Torreón, Instituto Municipal del Deporte; Instituto Municipal de Planeación y Competitividad de Torreón (IMPLAN); Sistema Integral de Mantenimiento Vial de Torreón; Instituto Municipal de Cultura y Educación del Municipio de Torreón; Instituto Municipal del Emprendimiento de Torreón. -----

En el desahogo del Décimo Segundo Punto del Orden del Día, la Secretaria del R. Ayuntamiento manifestó a los Ediles que previamente les fue circulado a cada uno de ellos el Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del Ejercicio Fiscal 2023 de los Organismos Descentralizados. -----

Una vez visto, se da por presentado el Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del Ejercicio Fiscal 2023 del **Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS)**, y con fundamento en lo dispuesto por los artículos 25, 95, 102 fracción V numeral 7, y 104 inciso E) fracción II del Código Municipal para el Estado de Coahuila de Zaragoza; 339, 341, 342, 343 y 344 del Código Financiero para los Municipios del Estado de Coahuila de Zaragoza; 10,





# TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22•23•24



11, 12 y 13 de la Ley de Rendición de Cuentas y Fiscalización Superior del Estado de Coahuila de Zaragoza; y 90 y 114 del Reglamento Interior del R. Ayuntamiento, **SE RESUELVE:** -----  
**Primero.-** Se tiene por presentado el Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del Ejercicio Fiscal 2023 del **Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS)**. El resumen del Avance de Gestión Financiera presentado, es el siguiente: -----

| <b>SISTEMA MUNICIPAL DE AGUAS Y SANEAMIENTO DE TORREON COAHUILA</b>   |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>Estado de Actividades</b>  |                       |                       |
| <b>Del 01 de julio al 30 de septiembre de 2023 y 2022</b>   |                       |                       |
| <b>(Cifras en Pesos)</b>  |                       |                       |
| Concepto  | 2023                  | 2022                  |
| <b>INGRESOS Y OTROS BENEFICIOS</b>  |                       |                       |
| <b>Ingresos de Gestión</b>  | <b>254,586,610.56</b> | <b>230,396,016.38</b> |
| Impuestos   | 0.00                  | 0.00                  |
| Cuotas y Aportaciones de Seguridad Social   | 0.00                  | 0.00                  |
| Contribuciones de Mejoras   | 0.00                  | 0.00                  |
| Derechos  | 0.00                  | 0.00                  |
| Productos   | 0.00                  | 0.00                  |
| Aprovechamientos  | 0.00                  | 0.00                  |
| Ingresos por Venta de Bienes y Prestación de Servicios  | 254,586,610.56        | 230,396,016.38        |
| <b>Participaciones, Aportaciones, Convenios, Incentivos Derivados de la Colaboración Fiscal, Fondos Distintos de Aportaciones, Transferencias, Asignaciones, Subsidios y Subvenciones, y Pensiones y Jubilaciones</b> | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Participaciones, Aportaciones, Convenios, Incentivos Derivados de la Colaboración Fiscal y Fondos Distintos de Aportaciones   | 0.00                  | 0.00                  |
| Transferencias, Asignaciones, Subsidios y Subvenciones, y Pensiones y Jubilaciones  | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Otros Ingresos y Beneficios</b>  | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Ingresos Financieros  | 0.00                  | 0.00                  |
| Incremento por Variación de Inventarios   | 0.00                  | 0.00                  |
| Disminución del Exceso de Estimaciones por Pérdida o Deterioro u Obsolescencia  | 0.00                  | 0.00                  |
| Disminución del Exceso de Provisiones   | 0.00                  | 0.00                  |
| Otros Ingresos y Beneficios Varios  | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Total de Ingresos y Otros Beneficios</b>   | <b>254,586,610.56</b> | <b>230,396,016.38</b> |
| <b>GASTOS Y OTRAS PÉRDIDAS</b>  |                       |                       |





# TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22-23-24



|  |                       |                       |
|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>Gastos de Funcionamiento</b>  | <b>256,447,811.33</b> | <b>189,705,100.61</b> |
| Servicios Personales   | 92,783,569.26         | 79,805,571.75         |
| Materiales y Suministros   | 13,008,622.86         | 9,525,422.77          |
| Servicios Generales  | 150,655,619.21        | 100,374,106.09        |
| <b>Transferencias, Asignaciones, Subsidios y Otras Ayudas</b>            | <b>21,369,674.61</b>  | <b>18,356,756.78</b>  |
| Transferencias Internas y Asignaciones al Sector Público                 | 0.00                  | 0.00                  |
| Transferencias al Resto del Sector Público                               | 0.00                  | 0.00                  |
| Subsidios y Subvenciones   | 4,853,703.33          | 4,254,380.54          |
| Ayudas Sociales  | 1,239,333.96          | 1,143,223.50          |
| Pensiones y Jubilaciones   | 15,276,637.32         | 12,959,152.74         |
| Transferencias a Fideicomisos, Mandatos y Contratos Análogos             | 0.00                  | 0.00                  |
| Transferencias a la Seguridad Social                                     | 0.00                  | 0.00                  |
| Donativos  | 0.00                  | 0.00                  |
| Transferencias al Exterior   | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Participaciones y Aportaciones</b>                                    | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Participaciones  | 0.00                  | 0.00                  |
| Aportaciones   | 0.00                  | 0.00                  |
| Convenios  | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Intereses, Comisiones y Otros Gastos de la Deuda Pública</b>          | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Intereses de la Deuda Pública  | 0.00                  | 0.00                  |
| Comisiones de la Deuda Pública   | 0.00                  | 0.00                  |
| Gastos de la Deuda Pública   | 0.00                  | 0.00                  |
| Costo por Coberturas   | 0.00                  | 0.00                  |
| Apoyos Financieros   | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Otros Gastos y Pérdidas Extraordinarias</b>                           | <b>12,262,452.43</b>  | <b>12,187,631.71</b>  |
| Estimaciones, Depreciaciones, Deterioros, Obsolescencia y Amortizaciones | 12,262,452.43         | 12,187,631.71         |
| Provisiones  | 0.00                  | 0.00                  |
| Disminución de Inventarios   | 0.00                  | 0.00                  |
| Otros Gastos   | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Inversión Pública</b>   | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Inversión Pública no Capitalizable                                       | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Total de Gastos y Otras Pérdidas</b>                                  | <b>290,079,938.37</b> | <b>220,249,489.10</b> |
| <b>Resultados del Ejercicio (Ahorro/Desahorro)</b>                       | <b>-35,493,327.81</b> | <b>10,146,527.28</b>  |





# TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22-23-24



## SISTEMA MUNICIPAL DE AGUAS Y SANEAMIENTO DE TORREON COAHUILA

### Estado de Situación Financiera

Al 30 de septiembre de 2023 y al 31 de diciembre de 2022

(Cifras en Pesos)

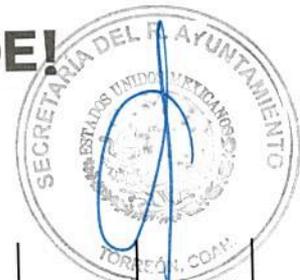
| Concepto  | 2023                 | 2022                 | Concepto   | 2023                  | 2022                  |
|---|----------------------|----------------------|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>ACTIVO</b>   |                      |                      | <b>PASIVO</b>  |                       |                       |
| <b>Activo Circulante</b>                                      |                      |                      | <b>Pasivo Circulante</b>   |                       |                       |
| Efectivo y Equivalentes                                       | 28,061,116.31        | 29,156,213.03        | Cuentas por Pagar a Corto Plazo  | 294,999,949.91        | 225,029,753.51        |
| Derechos a Recibir Efectivo o Equivalentes                    | 57,181,645.79        | 33,368,537.24        | Documentos por Pagar a Corto Plazo                                       | 0.00                  | 0.00                  |
| Derechos a Recibir Bienes o Servicios                         | 1,176,589.73         | 872,341.85           | Porción a Corto Plazo de la Deuda Pública a Largo Plazo                  | 0.00                  | 0.00                  |
| Inventarios   | 0.00                 | 0.00                 | Títulos y Valores a Corto Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Almacenes   | 4,256,637.49         | 4,256,637.49         | Pasivos Diferidos a Corto Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Estimación por Pérdida o Deterioro de Activos Circulantes     | 0.00                 | 0.00                 | Fondos y Bienes de Terceros en Garantía y/o Administración a Corto Plazo | 0.00                  | 0.00                  |
| Otros Activos Circulantes                                     | 0.00                 | 0.00                 | Provisiones a Corto Plazo  | 59,592,764.69         | 24,250,341.09         |
| <b>Total de Activos Circulantes</b>                           | <b>90,675,989.32</b> | <b>67,653,729.61</b> | Otros Pasivos a Corto Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| <b>Activo No Circulante</b>                                   |                      |                      | <b>Total de Pasivos Circulantes</b>                                      | <b>354,592,714.60</b> | <b>249,280,094.60</b> |
| Inversiones Financieras a Largo Plazo                         | 0.00                 | 0.00                 | <b>Pasivo No Circulante</b>  |                       |                       |
| Derechos a Recibir Efectivo o Equivalentes a Largo Plazo      | 0.00                 | 0.00                 | Cuentas por Pagar a Largo Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Bienes Inmuebles, Infraestructura y Construcciones en Proceso | 1,307,001,803.10     | 1,235,726,273.86     | Documentos por Pagar a Largo Plazo                                       | 0.00                  | 0.00                  |
| Bienes Muebles  | 1,367,731,028.50     | 1,364,920,119.46     | Deuda Pública a Largo Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Activos Intangibles   | 35,598,917.85        | 35,452,958.35        | Pasivos Diferidos a Largo Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Depreciación, Deterioro y Amortización Acumulada de Bienes    | 759,426,485.15       | 722,690,819.91       | Fondos y Bienes de Terceros en Garantía y/o Administración a Largo Plazo | 0.00                  | 0.00                  |
| Activos Diferidos   | 0.00                 | 0.00                 | Provisiones a Largo Plazo  | 0.00                  | 0.00                  |
| Estimación por Pérdida o Deterioro de Activos no Circulantes  | 0.00                 | 0.00                 | <b>Total de Pasivos No Circulantes</b>                                   | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |
| Otros Activos no Circulantes                                  | 0.00                 | 0.00                 |  |                       |                       |





# TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22-23-24



|                                 |                  |                  |  |                  |                  |
|---------------------------------|------------------|------------------|--|------------------|------------------|
| Total de Activos No Circulantes | 1,950,905,264.30 | 1,913,408,531.76 | Total del Pasivo   | 354,592,714.60   | 249,280,094.60   |
| Total del Activo                | 2,041,581,253.62 | 1,981,062,261.37 | <b>HACIENDA PÚBLICA/PATRIMONIO</b>   |                  |                  |
|                                 |                  |                  | Hacienda Pública/Patrimoni o Contribuido   | 376,475,310.72   | 376,475,310.72   |
|                                 |                  |                  | Aportaciones   | 376,475,310.72   | 376,475,310.72   |
|                                 |                  |                  | Donaciones de Capital  | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | Actualización de la Hacienda Pública/Patrimonio                                      | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | <b>Hacienda Pública/Patrimoni o Generado</b>   | 1,310,513,228.30 | 1,355,306,856.05 |
|                                 |                  |                  | Resultados del Ejercicio (Ahorro/Desahorro)  | 44,030,438.26    | 70,730,158.71    |
|                                 |                  |                  | Resultados de Ejercicios Anteriores  | 1,056,006,601.89 | 985,276,443.18   |
|                                 |                  |                  | Revalúos   | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | Reservas   | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | Rectificaciones de Resultados de Ejercicios Anteriores                               | 298,537,064.67   | 299,300,254.16   |
|                                 |                  |                  | <b>Exceso o Insuficiencia en la Actualización de la Hacienda Pública/Patrimoni o</b> |                  |                  |
|                                 |                  |                  | Resultado por Posición Monetaria   | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | Resultado por Tenencia de Activos no Monetarios                                      | 0.00             | 0.00             |
|                                 |                  |                  | <b>Total Hacienda Pública/Patrimoni o</b>  | 1,686,988,539.02 | 1,731,782,166.77 |
|                                 |                  |                  | <b>Total del Pasivo y Hacienda Pública/Patrimoni o</b>                               | 2,041,581,253.62 | 1,981,062,261.37 |





# TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!

ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL 22-23-24

**Segundo.-** Envíese al H. Congreso del Estado y a la Auditoría Superior del Estado, el Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del Ejercicio Fiscal 2023 del **Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS)** presentado. -----

**Tercero.-** Se instruye a la Secretaría del R. Ayuntamiento, para que proceda a la publicación del Avance de Gestión Financiera correspondiente al Tercer Trimestre del Ejercicio Fiscal 2023 del **Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS)**, en el Periódico Oficial del Estado y en la Gaceta Municipal. -----

**Cuarto.-** Notifíquese el presente acuerdo a la Dirección General de la Contraloría, al **Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Torreón (SIMAS)**, así como a los demás interesados para el trámite y cumplimiento que a cada uno de ellos corresponda. -----

En cumplimiento de lo establecido por el artículo 99 del Código Municipal para el Estado de Coahuila de Zaragoza, se extiende la presente certificación para su comunicación y cumplimiento en la ciudad de Torreón, Coahuila de Zaragoza a los treinta y un días del mes de octubre del año dos mil veintitrés. -----

TORREÓN ¡SIEMPRE PUEDE!  
LA C. SECRETARIA DEL R. AYUNTAMIENTO

LICENCIADA NATALIA GUADALUPE FERNÁNDEZ MARTÍNEZ

